



Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

F 800 S/ST/R

- Demontieren Sie die Sitzbank, entfernen Sie die Befestigungsschrauben des Haltebügels, des Tankdeckels und der Verkleidung (Bild A,B,C,D +E).
- Ziehen Sie den Spannstift der Plastikniete der hinteren Lampenaufnahme nach unten heraus, dann können Sie von innen die Plastikniete herausdrücken (Bild F + G).
- Entfernen Sie den Sicherungsclip der Sitzbankverriegelung oben und hängen den Bowdenzug aus. Demontieren Sie den Sicherungsclip der Sitzbankverriegelung unten (Bild H, I + J).
- Lösen Sie die Verbindungen der beiden Blinker (Bild K) und ziehen die hintere Verkleidung nach hinten heraus.
- Durch Herausdrehen der 3 Muttern (Bild L), können Sie nach Trennen der Kabelverbindungen das Rücklicht entfernen.
- Das neue Rücklicht wird an den originalen Befestigungspunkten befestigt. Bauen Sie danach alles außer der Sitzbank in umgedrehter Reihenfolge wieder an das Fahrzeug.
- Verbinden Sie die Rundstecker vom neuen LED-Rücklicht mit den Rundsteckhülsen des Integral-Kompensators und verbinden Sie die Flachstecker des Integral-Kompensators mit den Kabelschuhen der Original-Zuleitung wie im Bild (P) und Schaltplan (Q) ersichtlich. Gegebenenfalls müssen die Kontakte leicht zusammengebogen werden um einen festen Sitz zu erreichen.
- Schließen Sie die Blinker wieder an und fixieren Sie alle Kabel mit Kabelbinder so, dass Sie nicht das Sitzbankschloss oder die Sitzbankaufnahme blockieren.
- Führen Sie zum Abschluss eine Funktionskontrolle der Kennzeichenbeleuchtung, Rück- und Bremslicht und der Blinker durch. Kontrollieren Sie alle Schrauben und Anbauteile und die Funktion des Sitzbankschlusses.

R 1200 GS + Adventure

- Drehen Sie die drei Torxschrauben M5 (Bild M) zum Lösen des Nummernschildträgers heraus, demontieren Sie anschließend das Rücklicht durch Entfernen der drei Befestigungsmuttern (Bild N) und ziehen Sie die Anschlußstecker vom Rücklicht ab.
- Verbinden Sie die Rundstecker vom neuen LED-Rücklicht mit den Rundsteckhülsen des Integral-Kompensators und verbinden Sie die Flachstecker des Integral-Kompensators mit den Kabelschuhen der Original-Zuleitung wie im Bild (O + P) und Schaltplan (Q) ersichtlich. Gegebenenfalls müssen die Kontakte leicht zusammengebogen werden um einen festen Sitz zu erreichen. Hinweis: Die Farben der Original Zuleitung können variieren.
- Befestigen Sie das Rücklicht mit den Original U-Scheiben und Muttern am Halter (jedoch ohne Distanzscheiben zwischen Rücklicht und Halter).
- Befestigen Sie abschließend den Nummernschildträger wieder am Fahrzeug. Achten Sie hierbei darauf, dass die Kabel nicht gequetscht werden.
- Führen Sie zum Abschluss eine Funktionskontrolle der Kennzeichenbeleuchtung, Rück- und Bremslicht und der Blinker durch.



Thank you for purchasing our product.

F 800 S/ST/R

- Remove the seat, then the attachment bolts of the hand rails, the fuel tank cap bolts and rear panel (image A,B,C,D +E).
- Pull the safety pin of the plastic rivet at the rear downwards. Remove the rivet completely by pushing it out from the inside (Image F +G).
- Remove the upper safety clip of the seat lock cable, and unhook the cable from the lock mechanism. Also remove the lower safety clip of the seat lock cable (Image H, I +J).
- Disconnect the electrical connectors (Image K) of both rear indicators, and then remove the rear cowl from the motorcycle by pulling it backwards.
- Remove the three nuts of the rear light (Image L). The rear light unit can be completely pulled out by disconnecting the electrical connectors.
- Attach the new rear light unit to the motorcycle using the original attachment points. Then re-install all the parts previously removed (except the seat).
- Connect the round electrical connectors from the new lamp to the matching ones from the "Integral-Compensator". Connect the wires from the Compensator with the bike wires, see image (P) and drawing (Q) for the correct colours/wires. It may be necessary to lightly squeeze the connectors with pliers to ensure a tight electrical connection.
- Reconnect the indicator connectors. Secure the wiring with cable ties, ensure that wires are not pinched by the seat or the seat lock.
- Double-check your work and make sure that the complete light system at the rear is functioning correctly (rear/brake/number plate lights + indicators). Ensure the correct function of the seat lock.

R 1200 GS + Adventure

- Remove the three M3 Torx bolts (Image M) and remove the license plate holder. Then remove the tail light assembly by unscrewing the 3 attachment nuts (Image N) and disconnecting the electrical connectors.
- Connect the round electrical connectors from the new lamp to the matching ones from the "Integral-Compensator". Connect the wires from the Compensator with the bike wires, see image (O + P) and drawing (Q) for the correct colours/wires. It may be necessary to lightly squeeze the connectors with pliers to ensure a tight electrical connection. Note: The colour of the wiring from the bike may vary.
- Attach the new light to the bike using the original washers and nuts, but without the spacer between light unit and bracket.
- Re-attach the number plate holder. Make sure that wires are not squashed.
- Double-check your work and ensure that the complete light system at the rear is functioning correctly (rear/brake/number plate lights + indicators).



Grazie di aver acquistato nostro prodotto.

F 800 S/ST/R

- Rimuovere la sella, quindi rimuovere i bulloni del maniglione, del tappo del serbatoio e della carena (figure A, B, C, D + E).
- Rimuovere il pin di sicurezza del rivetto al lato posteriore tirandolo verso in basso, quindi rimuoverlo completamente il rivetto spingendolo dalla parte interna (figure F +G).
- Rimuovere il clip di sicurezza della serratura sella, quindi rimuovere il cavo dal meccanismo della serratura (figura H, I, J).
- Scollegare i connettori elettrici (figura K) da entrambi le frecce, quindi rimuovere la carena posteriore dal veicolo tirandola verso indietro .
- Rimuovere i 3 dadi dal faro posteriore (figura L). L'unità del faro posteriore può essere rimossa semplicemente scollegando i connettori elettrici.
- Montare il faro nuovo utilizzando i punti di ancoraggio originali. Re-installare tutto l'assemblaggio in maniera opposta dal smontaggio (ad eccezione della sella).
- Collegare gli attacchi di forma rotonda del nuovo faro a quelli relativi alle resistenze "Integral-Compensator" (vedasi figura P e disegno Q per la connessione corretta) . Collegare i cavi resistenze con i cavi del veicolo. Seguire attentamente lo schema (Q) dei collegamenti e figura P per i colori corrispondenti.
- Collegare i connettori delle frecce. Mettere dei ferma cavi assicurandovi che nessun cavo elettrico rimanga schiacciato dalla sella o dal meccanismo di serratura della sella.
- Controllare sempre due volte il vostro lavoro e la funzione corretta dell'intera unità della luce posteriore (freno/frecce, illuminazione targa). Controllare la funzione corretta della serratura sella.

R 1200 GS + Adventure

- Rimuovere le 3 viti Torx M3 (figura M) quindi il porta targa. Rimuovere l'assemblaggio del faro posteriore allentando le 3 viti (figura N), e scollegare i cavi dal faro.
- Collegare gli attacchi di forma rotonda del nuovo faro a quelli relativi alle resistenze „Integral-Compensator“ . Collegare i cavi resistenze con i cavi del veicolo. Seguire attentamente lo schema dei collegamenti (Q) e figure (O+P) per i colori corrispondenti. N.B.: I colori dei cavi possono variare a seconda del veicolo.
- Installare il faro nuovo al veicolo utilizzando rondelle e dadi originali, ma senza distanziali fra la unità del faro e telaio.
- Riasssemblare il porta targa assicurandovi che nessun cavo elettrico rimanga schiacciato.
- Controllare sempre due volte il vostro lavoro e la funzione corretta dell'intera unità della luce posteriore (freno/frecce, illuminazione targa)..



Merci d'avoir fait confiance à notre produit.

F 800 S/ST/R

- Démontez la selle, dévissé les vis de fixation du bouchon de réservoir ainsi que la flasque (image A, B, C, D + E).
- Tirez la goupille de serrage du rivet plastique de la prise de la lampe arrière vers le bas, ensuite vous pouvez retirer le rivet de plastique de l'intérieur (image F + G).
- Enlevez le clip de sécurité de blocage de la selle en haut et accrochez le câble sous gainé. Démontez le clip de sécurité du blocage de la banquette (image H, I + J).
- Défaitez la connexion des deux clignotants (image K) et tirez le cache plastic arrière en retrait.
- Par le retrait des 3 écrous (image L), vous pouvez enlever le feu arrière après le retrait du câble de connexion.
- Le nouveau feu arrière est fixé aux points de fixation original. Remettez ensuite toutes les pièces en ordre inversé, sur la moto, excepté la selle.
- Déconnectez la prise ronde de la nouvelle diode du feu arrière de la douille de prise ronde du compensateur intégral et connectez la prise plate du compensateur intégral avec la cosse du câble d'origine comme montré sur l'image (P) et le plan électrique (Q). Le cas échéant, les contacts doivent être légèrement pliés ensemble pour atteindre une assise ferme.
- Branchez de nouveau le clignotant et fixez tous les câbles avec le liant de câbles pour que vous ne bloquiez pas le loquet de selle ou la prise de la selle.
- Effectuez pour finir un contrôle des fonctions de l'éclairage de la plaque d'immatriculation, du feu arrière et des feux stop et du clignotant. Contrôlez toutes les vis, les éléments et la fonction du loquet de banquette.

R 1200 GS + Adventure

- Tournez les trois vis torx M5 (image M) pour le retrait du support de la la plaque d'immatriculation, démontez immédiatement le feu arrière en enlevant les trois vis de fixation (image N) et retirez la prise de raccordement du feu arrière.
- Reliez la prise ronde de la nouvelle diode du feu arrière avec la douille de prise ronde du compensateur intégral et reliez la prise plate du compensateur intégral avec la cosse du câble original comme montré sur l'image (O + P) et le plan électrique (Q). Le cas échéant, les contacts doivent être légèrement pliés ensemble pour atteindre une assise ferme. Remarque: Les couleurs du câble original peuvent varier.
- Fixez le feu arrière avec le verre en U et les vis sur le support (même sans verre de distance entre le feu arrière et le support).
- Pour finir, fixez à nouveau le support de plaque d'immatriculation sur le véhicule. Veillez à cette occasion, à ce que le câble ne soit pas écrasé.
- Effectuez pour finir un contrôle des fonctions de l'éclairage de la plaque d'immatriculation, du feu arrière et des feux de stop et du clignotant.



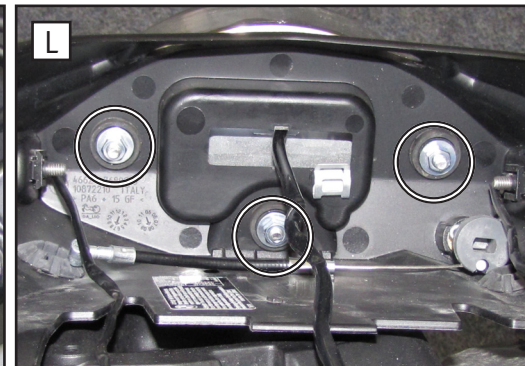
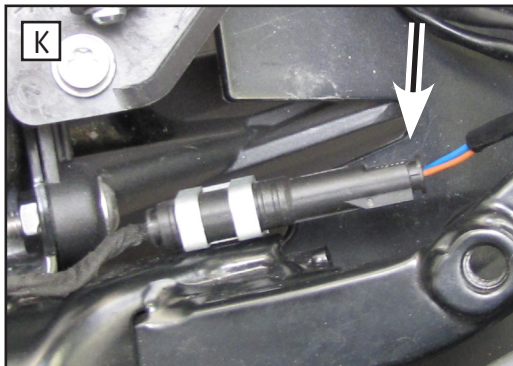
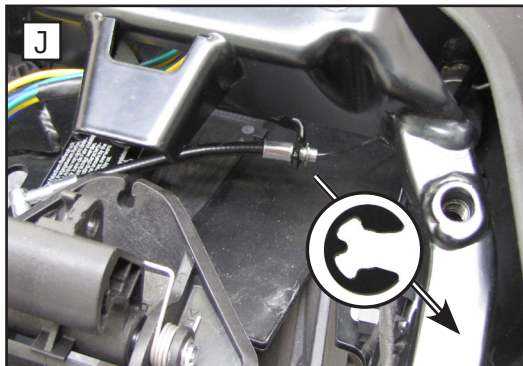
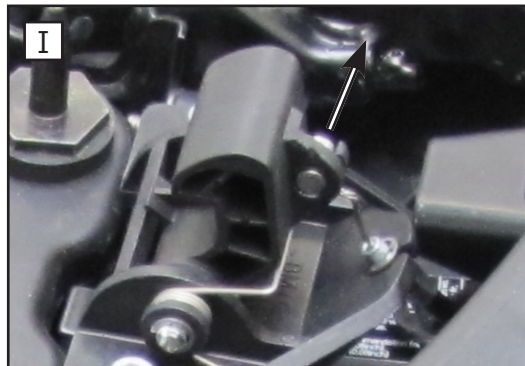
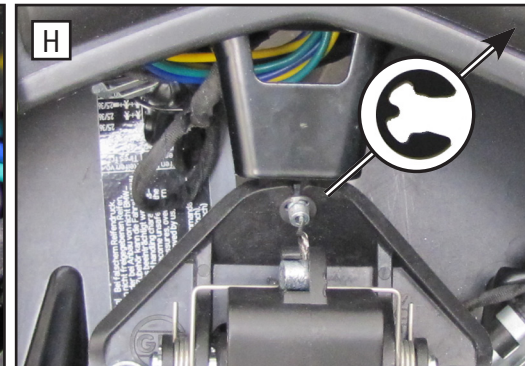
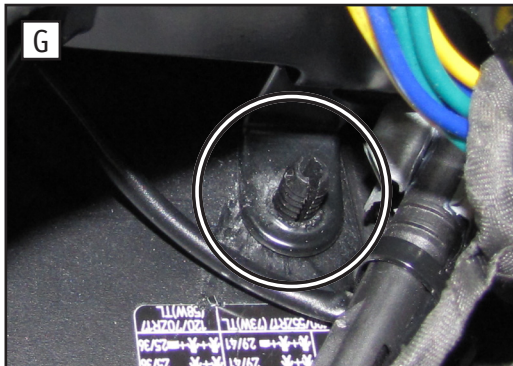
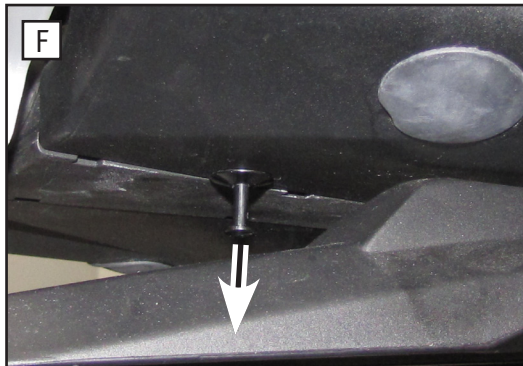
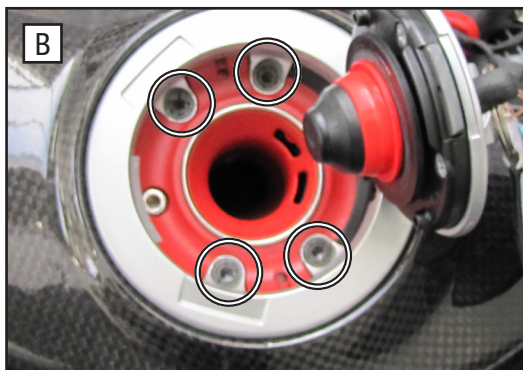
Le agradecemos la compra de nuestro producto.

F 800 S/ST/R

- Desmonte el sillín, retire los tornillos de fijación del estribo de amarre, de la tapa del depósito de combustible y del revestimiento (figura A, B, C, D +E)
- Saque hacia abajo el pasador de sujeción de los remaches de plástico del alojamiento trasero del faro, a continuación podrá sacar los remaches de plástico (figura F + G) apretando desde dentro.
- Quite el clip de seguridad del cierre del sillín arriba y descuelgue el cable Bowden. Desmonte el clip de seguridad del cierre del sillín abajo (figura H, I + J).
- Destornille la conexión de ambos intermitentes (figura K) y saque el revestimiento trasero hacia atrás.
- Desenroscando las 3 tuercas (figura L) podrá quitar la luz trasera, tras separar las uniones de cables.
- La nueva luz trasera se coloca en los puntos de fijación originales. A continuación, móntelo todo de nuevo en el vehículo, excepto el sillín, en orden inverso.
- Una los conectores redondos de la nueva luz trasera LED con los casquillos para conector redondo del compensador integral y una los enchufes planos del compensador integral con los terminales de cable de la línea de alimentación original, como se deduce de la figura (P) y del esquema de conexiones (Q). Dado el caso, se tendrán que doblar ligeramente los contactos, para obtener un asiento firme.
- Vuelva a conectar los intermitentes y fije todos los cables con bridas sujeta cables, de forma que no bloqueen la cerradura del sillín o el alojamiento del mismo.
- Para finalizar, efectúe un control del funcionamiento de la iluminación de la matrícula, la luz trasera y del freno y los intermitentes. Controle todos los tornillos y piezas montadas y el funcionamiento de la cerradura del sillín.

R 1200 GS + Adventure

- Destornille los tres tornillos Torx M5 (figura M) para soltar el soporte de la matrícula, desmonte seguidamente la luz trasera quitando las tres tuercas de sujeción (figura N) y saque los enchufes de conexión de la luz trasera.
- Una los conectores redondos de la nueva luz trasera LED con los casquillos para conector redondo del compensador integral y una los enchufes planos del compensador integral con los terminales de cable de la línea de alimentación original, como se deduce de la figura (O + P) y del esquema de conexiones (Q). Dado el caso, se tendrán que doblar ligeramente los contactos, para obtener un asiento firme. Advertencia: los colores de la línea de alimentación original pueden variar.
- Fije la luz trasera con las arandelas en U originales y tuercas al soporte (pero sin arandelas distanciadoras entre luz trasera y soporte).
- Por último, vuelva a fijar el soporte de la matrícula al vehículo. Procure que no se opriman los cables al hacer esto.



Copyright by Wunderlich ®

Genereller Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

News, Shop, Downloads + Informationen:
www.wunderlich.de
 Kataloganforderung + Downloads:
www.wunderlich.de/katalog
 Anleitung download (in Farbe):
www.wunderlich.de/manuals



Copyright by Wunderlich ®

General note: Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

Catalogue download (English):
www.wunderlich.de/update
 General information, dealers and news:
www.wunderlich.de/International
 Fitting instructions download (in full colour):
www.wunderlich.de/manuals



Copyright by Wunderlich ®

Note generali: Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre possibilità ma dettagli o specifiche possono venire variate. Se avete difficoltà o dubbi sul montaggio di questo accessorio vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Prendete nota che in qualche caso per tolleranze relative al veicolo al di fuori del nostro controllo alcuni accessori possono necessitare di aggiustamenti appropriati. In questo caso non possiamo garantire un perfetto montaggio.

Download catalogo (italiano):
www.wunderlich.de/update
 Informazioni generali, dealer e Novità:
<http://www.wunderlich.it>
 Download istruzioni di montaggio (colore)
www.wunderlich.de/manuals



Copyright by Wunderlich ®

Remarque d'ordre général: nos directives de montage sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances, mais nous ne saurions en garantir le résultat. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage ou si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BMW ou l'atelier de votre choix. Veuillez noter que nous ne pouvons fournir aucune garantie quant aux tolérances spécifiques du véhicule. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à ces tolérances particulières.

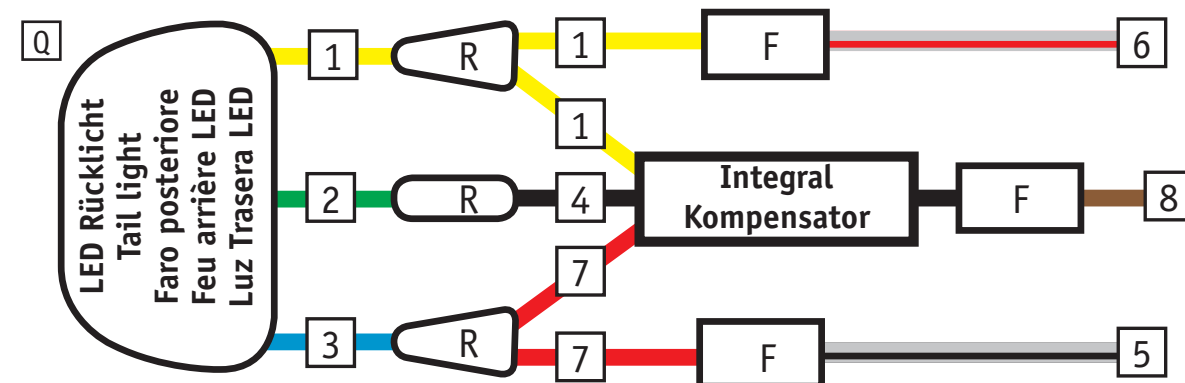
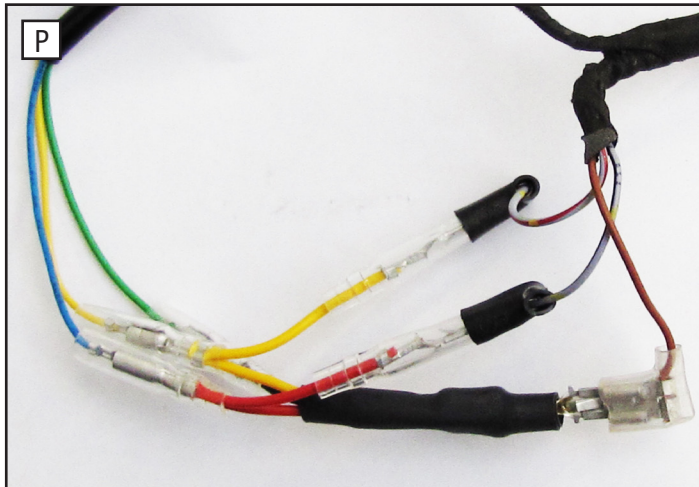
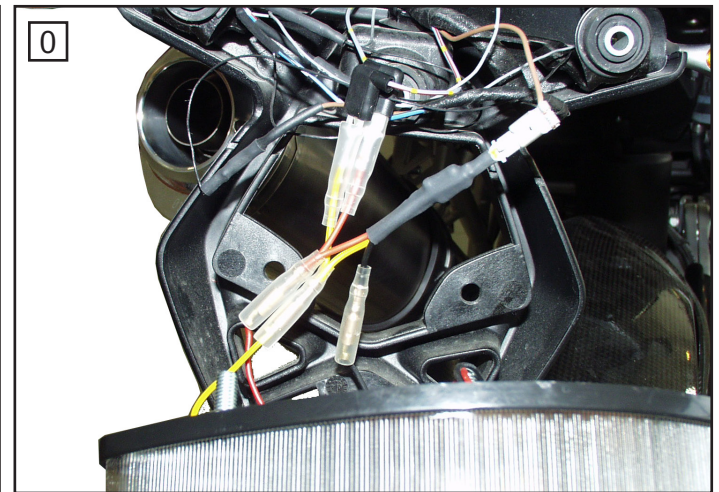
Télécharger les catalogues (français):
www.wunderlich.de/update
 Informations générales et distributeurs:
www.wunderlich.fr
 Télécharger les instructions de montage (en couleurs)
www.wunderlich.de/manuals



Copyright by Wunderlich ®

Aviso de seguridad: Las instrucciones han sido elaboradas según nuestra mejor ciencia y entender para que usted las pueda seguir sin ningún tipo de peligro. En caso de duda, contacte con su vendedor de BMW o con su taller de confianza. ¡Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia del vehículo, algunos productos podrían necesitar de ajuste! En tal caso, no nos hacemos cargo ni damos ninguna garantía.

Descargar los catálogos (español):
www.wunderlich.de/update
 Informaciones generales, tiendas y noticias:
www.wunderlich.de/International
 Descargar las instrucciones de montaje (color):
www.wunderlich.de/manuals



- [1] - Gelb / Yellow / Giallo / Jaune/ Amarillo
- [2] - Grün / Green / Verde / Vert/ Verde
- [3] - Blau / Blue / Azzurro / Bleu/ Azul
- [4] - Schwarz / Black / Nero / Noir/ Negro
- [5] - Grau-Schwarz / Grey-Black / Grigio-Nero /Gris-Noir/ Gris -Negro
- [6] - Grau-Rot / Grey-Red / Grigio-Rosso / Gris-Rouge/ Gris- Roja
- [7] - Rot / Red / Rosso / Rouge / Roja
- [8] - Braun /Brown / Marrone / Marron/ Marrón
- [R] - Rundstecker / Round connector (bullet) / Connettore rotonda /Prise ronde/ conector redondo
- [F] - Flachstecker / Flat connector (spade) / Connettore piatto /Prise plate/ Enchufes planos